

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1947)
Heft: 4

Artikel: Echos de París
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-798123>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Echos de Paris



Photo Auteurs Associés

Linda Darnell, la star de renom, n'a pu faire autrement, lors de son passage à Paris, que de profiter des merveilleuses créations de la Haute Couture. On la voit ici, chez Christian Dior, essayant une robe d'organdi blanc brodé de motifs en spirale de A. Naef & Cie., Flawil. Grossiste à Paris : Pierre Brivet, Fils.

Linda Darnell, the famous star, took advantage of her journey through Paris in order to see something of the latest novelties created by the Parisian "Haute Couture". We here see her at Christian Dior's, trying on a frock of white embroidered organdie with a spiral motif, from A. Naef & Co., Flawil.

Linda Darnell, la célèbre estrella, al pasar por París no pudo por menos que aprovechar las creaciones maravillosas de la alta Costura. La vemos representada en casa de Christian Dior, probando un vestido de organdí blanco, bordado con dibujos en espiral, de A. Naef & Cie., Flawil.

Linda Darnell, der bekannte Filmstar konnte während ihres Pariser Aufenthaltes den Verlockungen der Haute Couture und deren herrlichen Creationen nicht widerstehen. Hier sieht man sie bei Christian Dior während der Anprobe eines mit spiralförmigen Motiven bestickten Kleides aus weissem Organdi von der Firma A. Naef & Co., Flawil.



Un mariage parisien

Mademoiselle Chanut dans sa robe de mariage d'organdi blanc, broderie anglaise de St-Gall.

A Wedding in Paris

Mademoiselle Chanut in her wedding dress made of white organdie with Swiss embroidery from St. Gall.

Una boda parisiense

Mademoiselle Chanut en su traje de boda, de organdí blanco bordado de punto inglés de St. Gall.

Eine Pariser Heirat

Fräulein Chanut in ihrem Hochzeitskleid : weisser Organdi mit englischer Stickerei aus St. Gall.

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BAS ÉLASTIQUES, SOUTIEN-GORGE, GAINES — RUBBER STOCKINGS, BRASSIERES, GIRDLES — MEDIAS ELASTICAS, SOSTENES, FAJA — GUMMISTRÜMPFE, BÜSTENHALTER, SCHLÜPFER

Kundt & Cie, Elgg	116
Paul Virchaux, St-Blaise	120

BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Grämiger Frères S. A., Bazenheid	123
Kaspar Humbel, Uetikon a. See	113
Rix S. A., Zurich	123

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Bischoff & Muller S. A., St-Gall	42, 114
Eisenhut & Co., Gais	109
Christian Fischbacher Co., St-Gall	17
Forster Willi & Cie, St-Gall	32, 36, 109
Aug. Giger & Cie, St-Gall	29
Charles Gorini, St-Gall	108
Hufenus & Co., St-Gall	30
Theodor Locher, St-Gall	80, 110
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	81, 108
Alfred Metzger & Cie, St-Gall	31
Jul. Michel & Cie, Zurich	77
A. Naef & Cie, Flawil	31, 38, 39, 41, 70, 95
Neuburger & Co., St-Gall	81
Reichenbach & Cie, St-Gall	42, 79, 97
Jacob Rohner S. A., Rebstein	111
B. Schoenenberger & Co., St-Gall	108
Walter Schrank & Cie, St-Gall	76, 103
Walter Stark, St-Gall	78
Union S. A., St-Gall	30, 33, 34, 35, 41, 109

CHAPEAUX — HATS — SOMBREROS — HÜTE

E. Baehler Berne S. A., Berne	86
E. A. Augsburg S. A., Lützelflüh	129

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Bally S. A., Schoenenwerd	73
---------------------------------	----

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba, Société Anonyme, Bâle	IV
-----------------------------------	----

CONFECTION — READY-MADE CLOTHES — CONFECCION — KONFEKTION — CHEMISES — SHIRTS — CAMISAS — HEMDEN

Ametco S. A., Zurich	100
Beltex S. A., Arzo (Tessin)	130
E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich	II
Karl Brüderlin, Gelterkinden	119
Arthur Guex S. A., Zurich	128
Max Heintzelmann & Cie, St-Gall	96
E. Kneubühler, Zofingue	116
F. Kurt S. A., Olten	119
Macola S. A., Zurich	II
Willy Meyer S. A., Zurich	II
Respolco S. A., Zurich	113
Sanco S. A., Zurich	129
Schellenberg, Sax & Cie S. A., Trübbach	129
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn	117
Sportdress Ltd., Basle	126

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

Manufacture de Cravates Croix d'Or S. A., Genève	65, 127
Ferrin, Valon & Cie, Genève	63, 128
Hans Kägi & Cie, Zurich	66, 128
S. Kirschner, Zurich	64, 128
Charles Malignon, Genève	127
Ernst Rheinhard, Zurich	67, 127

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

A. Staub & Cie (couvre-lits, counterpanes, colchas, Steppdecken), Seewen	122
--	-----

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ÉCHARPES — SCHÄRPFEN UND VIERECK-TÜCHER

Ametco S. A., Zurich	100
F. Blumer & Cie, Schwanden	83
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	6, 7
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	82
Ferrin, Valon & Cie, Genève	128
Christian Fischbacher Co., St-Gall	84
Hans Kägi & Cie, Zurich	128
Siber & Wehrli S. A., Zurich	2
Stoffel & Cie, St-Gall	110
Arthur Vetter, Zollikon	110
Vischer & Cie, Bâle	110
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden	102

ÉCOLE DE MODE — FASHION-SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE

Ecole de mode Friedmann, Zurich	117
---------------------------------------	-----

FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYON — ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE

Feldmühle S. A., Rorschach	93
Société de la Viscose Suisse S. A., Emmenbrücke	III

FILES — YARNS — HILADOS — GARNE

Bäumlin, Ernst & Cie, St-Gall	125
Boppart & Cie, St-Gall	99
Ernest Braschler, Zurich	101
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	112
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen	13
Salzmänn & Co., St-Gall	8
Société Industrielle pour la Schappe, Bâle	98
Textil-Export S. A., St-Gall	106
R. Zinggeler, Zurich	14
Zwicky & Cie, Wallisellen	106

FILES, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Oscar Haag, Kusnacht-Zurich	90, 125
-----------------------------------	---------

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

J. Dürsteler & Cie S. A., Wetzikon-Zurich	117
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	112
Zwicky & Cie, Wallisellen	106

GARNITURES EN MÉTAL — METALTRIMMINGS — GUARNICIONES EN METAL — METALLGARNITUREN

Burgin & Cie S. à r. l., Schaffhouse	88
--	----

MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa, Le Locle	75, 123
--	---------

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Albin Breitenmoser S. A., Appenzell	82, 112
Christian Fischbacher Co., St-Gall	17
Charles Gorini, St-Gall	108
Joseph Heeb S. A., Appenzell	113
Honegger & Cie S. A., St-Gall	3
Kleinberger & Cie, St-Gall	108
Oertle & Cie, Teufen	112
Sailer & Schoensleben, St-Gall	82
B. Schoenenberger & Co., St-Gall	108
Union S. A., St-Gall	108

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINE

Grossmann & Cie, Thalwil	125
--------------------------------	-----

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

De Bary & Cie S. A., Bâle	10
W. Sarasin & Cie S. A., Bâle	105
Senn & Cie S. A., Bâle	102
Vischer & Cie, Bâle	110

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APRETEURE

Heberlein & Co. A.-G., Wattwil	107
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen	13
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden	102

TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, RAYONNE ET FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODON, LANA, SEDA, RAYON Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, WOLLE, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE

L. Abraham & Co., Zurich	24, 50
Albrecht & Morgen, Zurich	22, 56
Ametco S. A., Zurich	100
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich	104
Jacob Baenziger S. A., St-Gall	103
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich	104
Bosshard-Bühler & Cie S. A., Wetzikon	6, 7, 12
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	7, 49
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	103
Emar S. A., Zurich	4, 94
Enderle S. A., Zurich	101
Les Fils d'Adolf Fenner, Zurich	104
Christian Fischbacher Co., St-Gall	17, 60
Gattiker & Steinmann, Richterswil	15
Gessner & Cie S. A., Zurich	23
Charles Gorini, St-Gall	108
Grieder & Cie, Zurich	103
Berthold Guggenheim, Zurich	55, 101
H. Gut & Cie S. A., Zurich	19, 53
Hugo Gutmann, Zurich	96
Heer & Cie S. A., Thalwil	1, 25, 57
Joseph Heim & Cie, Zurich	96
Max Heinzelmann & Co., St-Gall	96
Hirzel & Cie S. A., Zurich	55
Honegger & Cie S. A., St-Gall	3, 54
A. Huber & Cie, Gossau	21
Max Kirchheimer, Zurich	100
Erwin Landolt S. A., Zurich	22, 54
Mettler & Cie S. A., St-Gall	16, 50, 56, 58
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen	13, 60
Fabrique de soieries ci-devant Edwin Naef S. A., Zurich	11
Tissage de soieries ci-devant Naef Frères S. A., Zurich	18, 85

J.-G. Nef & Cie, Herisau	40, 52, 58
Ostertag, Hausamann & Co., Zurich	102
Rayonseta S. A., Zurich	55, 96
Reichenbach & Cie, St-Gall	52, 97
Tissage mécanique de soieries Ruti, Zurich	100
R. Scheller & Cie, Zurich	14, 52
Schneidinger Frères, Zurich	50, 104
Siber & Wehrli S. A., Zurich	2
Julius Stitzel, Zurich	51
Tissage Sirnach, Sirnach	105
Stehli & Cie, Zurich	5
Stoffel & Cie, St-Gall	20, 59
F. & E. Stucki's Söhne, Steffisburg	94
S. A. Stünzi Fils, Horgen	9
A. Tischhauser & Cie, Teufen près St-Gall	21
A. Uehlinger, Bâle	54
Wagner & Cie, Bâle	20, 74
M. Weiss & Cie S. A., Zurich	99
Tissage de soieries Wila S. A., Zurich	129
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden	102

TRESSAS DE PAILLE — STRAW BRAIDS — TRENZAS DE PAJA — STROHGEFLECHTE

Syndicat des fabricants argoviens de tresses pour la chapellerie, Wohlen	115
Staeger & Cie S. A., Villmergen près Wohlen	87

TRICOTS ET JERSEYS — KNITWEAR AND JERSEYS — PRENDAS DE PUNTO Y JERSEYS — TRICOTS UND JERSEYS

S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthur	118
Ametco S. A., Zurich	100
Geiser S. A., Huttwil	91, 121
Hochuli & Cie, Safenwil	92, 120
H. Kiene, Kreuzlingen	119
Tricotage Suisse Lehmann S. A., Langenthal	90, 118
Manufactures de Bas Réunies S. A., Flawil-St-Gall	122
Ruegger & Cie, Zofingue	92, 120
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf	89
Straehl & Cie S. A., Zofingue	118
Vollmøller, Uster	124
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	116

TULLE — NET — TÜLL — TUL

Société suisse de l'industrie tullière S. A., Munchwilen	112
--	-----

¿ En dónde suscribirse a las publicaciones de la Oficina suiza de expansión comercial ?

La lista de nuestras publicaciones se encuentra en la página 124 de este número.

Las suscripciones empiezan a contar desde la fecha en que llegan a manos del editor. No pueden entregarse números anteriores a esta fecha.

Argentina.	Cámara de Comercio Suiza, Calle Piedras, 113, <i>Buenos Aires</i> .	México.	Legación de Suiza en el México, Paseo de la Reforma, 503, Despacho, 402, Apartado, 1027, <i>México D. F.</i>
Bolivia.	Consulado general de Suiza, Edificio Saenz, Av. Camacho, <i>La Paz</i> .	Nicaragua.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, <i>Habana</i> .
Chile.	Legación de Suiza en el Chile, Calle Augustina, 925, <i>Santiago de Chile</i> .	Panamá.	Consulado de Suiza, Avenida Cuba, 11, <i>Panama-City</i> .
Colombia.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, Calle 15, n° 8-94, Oficina 202, <i>Bogotá</i> .	Paraguay.	Consulado general de Suiza, Convención, 67, <i>Asunción</i> .
Costa Rica.	Consulado de Suiza, 2a, Avenida Este, 75, <i>San José</i> .	Perú.	Consulado general de Suiza, Girón Carabayana, 949, <i>Lima</i> .
Cuba.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, <i>Habana</i>	San Salvador.	Consulado de Suiza, 5a Avenida Norte, 1, <i>San Miguel</i> .
Dominicana. (República)	Consulado de Suiza, Calle Emiliano Tejera n° 3, <i>Ciudad Trujillo</i> .	Uruguay.	Legación de Suiza, San José, 1093-1°, <i>Montevideo</i> .
Ecuador.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, Calle 15, n° 8-94, Oficina 202, <i>Bogotá</i> .		Cámara de Comercio Suizo-Uruguay, Colonia, 1280, <i>Montevideo</i> .
España.	Sprentex, Zurbarano, 29, <i>Madrid</i> .		« Ibana », Sr. H. Raphaël, Convención 1488, <i>Montevideo</i> .
Guatemala.	Consulado de Suiza, Edificio Ford, 7a, Avenida Sur ptol., <i>Guatemala-City</i> .	Venezuela.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, Av. Panama Quinta Anita, Los Caobos, <i>Caracas</i> .
Honduras.	Consulado de Suiza, Continuación Avenida Concordia, Casa « San Antonio », <i>Tegucigalpa</i> .		

En casos de cambio de dirección :

Rogamos a nuestros lectores que, cuando nos comuniquen su nueva dirección, no olviden de mencionar al mismo tiempo el domicilio anterior.

La Administración.